



+ PRZEWODNIK UŻYTKOWNIKA

LOGIC+ COMBI
24 30 35



THE QUEEN'S AWARDS
FOR ENTERPRISE
INNOVATION
2013

04/2015
UIN 212140 A01 PL

Przystępując do wymiany jakiegokolwiek części tego urządzenia, należy stosować tylko takie podzespoły, co do których można mieć pewność, że będą zgodne z wymaganymi przez naszą firmę specyfikacjami bezpieczeństwa i charakterystykami roboczymi. Nie wolno stosować elementów regenerowanych ani kopiować podzespołów, które nie są w sposób wyraźny zatwierdzone przez firmę Ideal.

Aby uzyskać najnowsze wydanie literatury technicznej zawierającej specyfikacje techniczne oraz praktyki konserwacyjne, prosimy odwiedzić stronę internetową naszej firmy www.idealboilers.com, z której można pobrać stosowne informacje w postaci pliku PDF.

SPIS TREŚCI

1. Wstęp	3	3. Ciśnienie w instalacji wodnej	7
Bezpieczeństwo.....	3	4. Spuszczanie kondensatu	8
Zasilanie elektryczne	3	5. Informacje ogólne	9
Ważne uwagi	3	Pompa obiegowa kotła	9
2. Obsługa kotła	4	Minimalne odstępy	9
Schemat urządzeń sterujących	4	Wyciek gazu	9
Uruchomienie kotła	4	Czyszczenie	9
Tryby robocze	5	Konserwacja	9
Podgrzew wstępny CWU	5	6. Punkty do sprawdzenia przez użytkownika kotła	10
Regulacja temperatury wody	5	Rozwiązywanie problemów	11
Wydajna eksploatacja systemu grzewczego	6	7. Funkcje wyświetlacza – normalne działanie	12–13
Kompensacja pogodowa	6	8. Funkcje wyświetlacza – zmienione ustawienia	14
Zabezpieczenie kotła przed zamarznięciem.....	6	9. Funkcje wyświetlacza – komunikaty o usterkach	15–18
Ponowne uruchomienie kotła	6		
Wyłączenie zasilania elektrycznego	6		

Ideal Stelrad Group jest członkiem schematu wzorcowego i w pełni popiera cele programu. Wzorzec został wprowadzony w celu poprawy standardów instalacji i odbiorów systemów centralnego ogrzewania na terenie Wielkiej Brytanii, zapewnienia bezpieczeństwa oraz uzyskania wysokiej sprawności energetycznej urządzeń, a także w celu zachęcenia użytkowników do regularnego serwisowania wszystkich systemów CO.



PO KAŻDYM ZABIEGU SERWISOWYM NALEŻY WYPEŁNIĆ REJESTR INTERWAŁÓW SERWISÓW WZORCOWYCH

1. WSTĘP

Kocioł **Logic+ Combi** to urządzenie dwufunkcyjne zasilające instalację centralnego ogrzewania i wytwarzające przepływowo CWU (ciepłą wodę użytkową). Kocioł przeprowadza pełną sekwencję automatycznego zapłonu oraz wspomaganego wentylatorowo spalania.

Z uwagi na wysoką sprawność energetyczną kotła ze spalin wykrapla się kondensat, który za pomocą wężyka plastikowego przymocowanego do podstawy kotła jest odprowadzany do kanalizacji ściekowej. Przy wylocie kanału spalinowego mogą być widoczne również „pióropusze” pary wodnej z odparowanego kondensatu.

Bezpieczeństwo

AKTUALNIE OBOWIĄZUJĄCE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA GAZOWEGO (W ZAKRESIE INSTALACJI ORAZ UŻYTKOWANIA).

W jak najlepiej pojętym interesie użytkownika oraz ze względów bezpieczeństwa wymaga się, aby instalacja kotła przeprowadzana była wyłącznie przez Zarejestrowanego Inżyniera Bezpieczeństwa Gazowego (ang. Gas Safe Registered Engineer), w zgodzie z powyższymi przepisami prawnymi.

W Irlandii instalacja musi być przeprowadzana przez Zarejestrowanego Instalatora Gazowego (ang. Registered Gas Installer, RGI), w zgodzie z zaleceniami aktualnego wydania wytycznych dla projektantów, budowniczych oraz instalatorów instalacji grzewczych 813 „Domestic Gas Installations” (Domowe Instalacje Gazowe), aktualnych przepisów prawa budowlanego. W odniesieniu do instalacji elektrycznych należy stosować się do aktualnych przepisów ETCl (Rady Elektrotechnologicznej Irlandii).

Jest niezwykle istotne, aby w celu bezpiecznej i ekonomicznej eksploatacji kotła ściśle stosować się do treści instrukcji zawartych w niniejszej broszurze.

ZASILANIE ELEKTRYCZNE

Urządzenie musi być uziemione.

Zasilanie: 230 V ~ 50 Hz. Obwód musi być zabezpieczony bezpiecznikiem 3 A.

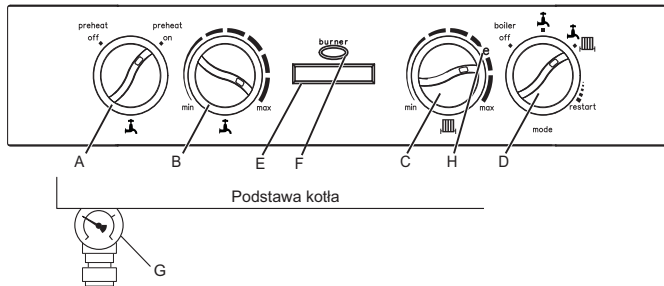
WAŻNE UWAGI

- Urządzenie to nie może być eksploatowane bez prawidłowo zamontowanej obudowy, tworzącej odpowiednią osłonę szczelną.
- Jeżeli kocioł jest instalowany w pomieszczeniu, wówczas pomieszczenie to NIE MOŻE być wykorzystywane do celów składowych.
- Jeżeli użytkownik wie lub podejrzewa, że kocioł ma usterkę, wówczas NIE WOLNO KORZYSTAĆ z kotła do momentu usunięcia usterki przez Zarejestrowanego Inżyniera Bezpieczeństwa Gazowego (Wielka Brytania) lub Zarejestrowanego Instalatora Gazowego (RGI) w Irlandii.
- W ŻADNYCH okolicznościach którykolwiek z zaplombowanych elementów tego urządzenia nie może być wykorzystywany w sposób nieprawidłowy ani nie wolno przy nim manipulować.
- Z urządzenia tego mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i powyżej. Urządzeniem tym mogą posługiwać się również osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub wykazujące się brakiem wiedzy i doświadczenia, jednak pod warunkiem, że będą to robić pod nadzorem lub uzyskają instruktaż dotyczący bezpiecznego posługiwania się urządzeniem i zrozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru osób dorosłych nie mogą przeprowadzać czyszczenia ani jakichkolwiek zabiegów konserwacyjnych.

2. OBSŁUGA KOTŁA

Legenda


- A. Pokrętko On/Off (Wł./Wył.) podgrzewu wstępnego CWU (cieplej wody użytkowej)
- B. Pokrętko regulacji temperatury CWU
- C. Pokrętko regulacji temperatury CO (centralnego ogrzewania)
- D. Pokrętko ustawiania trybu roboczego
- E. Status kotła
- F. Wskaźnik włączenia palnika (on)
- G. Manometr wskazujący ciśnienie w instalacji wodnej
- H. Ustawienie ekonomicznej eksploatacji CO



URUCHOMIENIE KOTŁA

Jeżeli instalacja wyposażona jest w programator, wówczas przed przystąpieniem do dalszego zapoznawania się z niniejszą instrukcją należy przeczytać oddzielną instrukcję programatora.

Kocioł należy uruchomić w następujący sposób:

1. Sprawdzić, czy zasilanie elektryczne kotła jest wyłączone.
2. Ustawić pokrętko ustawiania trybu roboczego (D) na „off” (wył.).
3. Ustawić pokrętko regulacji temperatury CWU (B) oraz pokrętko regulacji temperatury CO (C) na „max” (maksimum).
4. Ustawić pokrętko Wł./Wył. podgrzewu wstępnego (A) na „preheat on” (podgrzew wstępny wł.).
5. Sprawdzić, czy kurki czerpalne CWU są zamknięte.
6. Włączyć zasilanie elektryczne kotła i sprawdzić, czy wszystkie zewnętrzne urządzenia sterujące, np. programator oraz termostat pokojowy, są włączone.
7. Ustawić pokrętko ustawiania trybu roboczego (D) na „” (zima).

Kocioł w tym momencie rozpocznie sekwencję zapłonu, w pierwszej kolejności dostarczając energię cieplną do podgrzania wstępnego CWU, a następnie w razie potrzeby do obiegu CO.

Uwaga. Podczas normalnego działania na wyświetlaczu kotła (E) będą pojawiać się komunikaty (zob. rozdział 7).

Uwaga. Zabezpieczenie przed zamrażaniem – w razie spadku temperatury poniżej 5°C kocioł rozпали się automatycznie.


W czasie zwykłej eksploatacji kotła, w momencie gdy palnik jest zapalony, na wyświetlaczu podświetlony pozostanie wskaźnik włączenia palnika (F).

Uwaga. Jeśli kocioł nie rozпали się po pięciu próbach, zostaną wyświetlone następujące komunikaty o usterekach: „**Blokada zapłonu**” - „1 **Sprawdzić, czy działają pozostałe urządzenia gazowe**” - „2 **Ponownie uruchom kocioł**” - „3 **Skontaktować się z instalatorem**”.

Aby ponownie uruchomić kocioł, należy przeloczyć pokrętko trybu roboczego w położenie „restart” i natychmiast po tym przestawić je z powrotem w żądane ustawienie. Kocioł powtórzy sekwencję zapłonu. Jeżeli kocioł w dalszym ciągu nie będzie w stanie się rozpalic, wówczas należy skonsultować się z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego lub (w Irlandii) Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGI).

TRYBY ROBOCZE


Warunki zimowe – (wymagana praca CO i wytwarzanie CWU)

Ustawić pokrętkę ustawiania trybu roboczego (D) na „” (zima).

Kocioł zapali się i będzie dostarczał energię ciepłą do grzejników, lecz wytwarzanie CWU na żądanie będzie miało priorytet.

Podgrzew wstępny CWU będzie działał wówczas, gdy pokrętkę On/Off (Wł./Wył.) podgrzewu wstępnego CWU (A) będzie ustawione na „**preheat on**” (podgrzew wstępny wł.).

Warunki letnie – (występuje wyłącznie zapotrzebowanie na CWU)

Pokrętkę ustawiania trybu roboczego (D) należy ustawić na „” (lato).

Na zewnętrznych urządzeniach sterujących zapotrzebowanie na CO ustawić na OFF (WYŁ.).

Podgrzew wstępny CWU będzie działał wówczas, gdy pokrętkę On/Off (Wł./Wył.) podgrzewu wstępnego CWU (A) będzie ustawione na „**preheat on**” (podgrzew wstępny wł.).

Wyłączenie kotła

Ustawić pokrętkę ustawiania trybu roboczego (D) na „**boiler off**” (kocioł wł.). Aby uaktywnić ochronę przeciwarzamrożeniową kotła, zasilanie elektryczne kotła musi pozostać włączone (patrz Zabezpieczenie przed zamarzaniem).

PODGRZEW WSTĘPNY – CWU

Aby zapewnić szybsze dostarczanie CWU do punktów poboru, zainstalowany w kotle wymiennik ciepła CWU może być podgrzewany wstępnie. Osiąga się to poprzez ustawienie pokrętki On/Off (Wł./Wył.) podgrzewu wstępnego CWU (A) w pozycji „**preheat on**” (podgrzew wstępny wł.).

Kocioł będzie się okresowo włączał na kilka sekund po to, aby utrzymać wymiennik CWU w stanie wstępnie podgrzanym. Średni czas pomiędzy kolejnymi cyklami włączenia się kotła wynosi 90 minut. Okres ten może się zmieniać w zależności od temperatury zewnętrznego otoczenia kotła. Kocioł włączy się zawsze, jeżeli tylko będzie występować zapotrzebowanie na CWU.

Jeżeli standardowe zasilanie w CWU będzie wystarczające, wówczas pokrętkę (A) należy ustawić na „**preheat off**” (podgrzew wstępny wł.).

REGULACJA TEMPERATURY WODY

Ciepła woda użytkowa (CWU)

Urządzenia regulacyjne kotła ograniczają temperaturę CWU do wartości maksymalnej wynoszącej 64°C. Temperaturę CWU można regulować za pomocą pokrętki regulacji temperatury CWU (B).

Przybliżone temperatury CWU:

Ustawienia pokręteł	Temperatura CWU (w przybl.)
Minimum	40°C (104°F)
Maksimum	64°C (147°F)

Ze względu na zmiany występujące w systemie oraz wahania sezonowe natężenia przepływu / przyrosty temperatury CWU będą się różnić, co wymaga regulacji na zaworze czerpalnym: im niższe będzie natężenie przepływu, tym wyższa będzie temperatura CWU i na odwrót.

Centralne ogrzewanie (CO)

Urządzenia regulacyjne kotła ograniczają temperaturę grzejników CO do wartości maksymalnej, wynoszącej 80°C. Temperaturę CO można regulować za pomocą pokrętki regulacji temperatury CO (C).

Przybliżone temperatury CO:

Ustawienia pokręteł	Temperatura grzejników CO (w przybl.)
Minimum	45°C (113°F)
Maksimum	80°C (176°F)

Ustawienia ekonomiczne „**e**” zostały omówione w treści rozdziału „Wydajna eksploatacja systemu grzewczego”.

WYDAJNA EKSPLOATACJA SYSTEMU GRZEWCZEGO

Ten kocioł jest urządzeniem typu kondensacyjnego i charakteryzuje się wysoką sprawnością energetyczną i automatycznym dopasowaniem mocy grzewczej do zapotrzebowania na energię ciepłą. W ten sposób wraz ze spadkiem zapotrzebowania na energię ciepłą spada też zużycie gazu.

W czasie gdy kocioł pracuje z najwyższą sprawnością energetyczną, w gazach spalinowych wykrapla się kondensat. Aby wykorzystywać kocioł w sposób wydajny (i zużywać mniejsze ilości gazu), pokrętko regulacji temperatury CO (C) należy nastawić na pozycję „**e**” lub niższą. Aby sprostać zapotrzebowaniu na energię grzewczą w okresie zimowym, może się okazać konieczne przestawienie pozycji pokrętki w kierunku wartości „**max**”. Ustawienie to będzie zależne od typu budynku oraz od stosowanych grzejników.


Zmniejszenie nastawy termostatu pokojowego o 1°C powoduje zmniejszenie zużycia gazu do 10%.

KOMPENSACJA POGODOWA

Jeżeli w skład systemu włączona jest opcja Kompensacji pogodowej, wówczas metodą nastawiania temperatury pokojowej staje się zmiana ustawienia pokrętki regulacji temperatury CO (C). Aby podwyższyć temperaturę pokojową, należy obrócić pokrętko w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją obniżyć. Po osiągnięciu pożądanej nastawy pokrętko należy pozostawić w wybranej pozycji, a system będzie dążył do uzyskania pożądanej temperatury pokojowej dla wszystkich zewnętrznych warunków pogodowych.

ZABEZPIECZENIE KOTŁA PRZED ZAMARZNIĘCIEM

Kocioł jest wyposażony w funkcję zabezpieczającą przed zamrożeniem, która jest aktywna we wszystkich trybach roboczych pod warunkiem, że zasilanie elektryczne kotła jest przez cały czas włączone. Jeżeli temperatura wody w kotle spada poniżej 5°C, ochrona przeciwzamrożeniowa uaktywnia się w sposób samoczynny i uruchamia kocioł, co pozwala na uniknięcie zamrożenia. Ten proces nie gwarantuje, że chronione będą inne części systemu.

Jeżeli w systemie zostanie zainstalowany termostat przeciwzamrożeniowy, wówczas, aby mogła zostać uruchomiona ochrona przeciwzamrożeniowa systemu, kocioł musi być nastawiony na tryb pracy zimowej „”.

Jeżeli system nie jest wyposażony w ochronę przeciwzamrożeniową i w czasie krótkiej nieobecności w domu prawdopodobne jest wystąpienie silnych spadków temperatury, wówczas zaleca się pozostawienie urządzeń sterujących pracą ogrzewania lub wbudowanego programatora (jeżeli takowy jest zainstalowany) w stanie włączonym przy zredukowanych ustawieniach temperatury. Na okres dłuższych nieobecności cały system powinien zostać opróżniony z wody.

PONOWNE URUCHOMIENIE KOTŁA

Aby ponownie uruchomić kocioł, w przypadku gdy jest to zalecane w wykazie komunikatów o usterkach (patrz rozdział 9), pokrętko (D) należy ustawić w pozycji „**restart**” i NATYCHMIAST po tym przestawić je z powrotem w żądane ustawienie. Kocioł powtórzy sekwencję zapłonu. Jeżeli kocioł w dalszym ciągu nie będzie w stanie się uruchomić, wówczas należy skonsultować się z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego (w Wielkiej Brytanii) lub Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGII) w Irlandii.

WYŁĄCZENIE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

Aby odłączyć całe zasilanie od kotła, należy ustawić włącznik kotła w pozycji OFF (WYŁ.).

3. CIŚNIENIE W INSTALACJI WODNEJ

Manometr ciśnienia systemowego (G – patrz: strona 4) wskazuje ciśnienie panujące w instalacji CO. Jeżeli w pewnym przedziale czasu obserwowany jest spadek ciśnienia poniżej pierwotnego ustawienia 1–2 barów i ciśnienie to nadal spada, może to wskazywać na wyciek wody z instalacji. W takim przypadku należy uzupełnić ciśnienie zgodnie z poniższą ilustracją. Jeżeli nie da się tego dokonać lub jeżeli ciśnienie nadal będzie spadać, należy zasięgnąć porady Zarejestrowanego Inżyniera Bezpieczeństwa Gazowego (w Wielkiej Brytanii) lub Zarejestrowanego Instalatora Gazowego (RGI) w Irlandii.

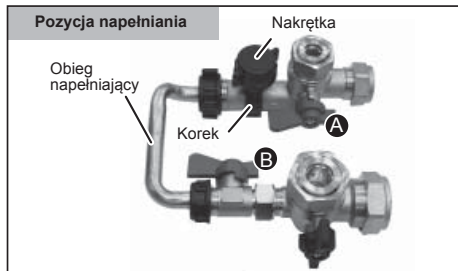
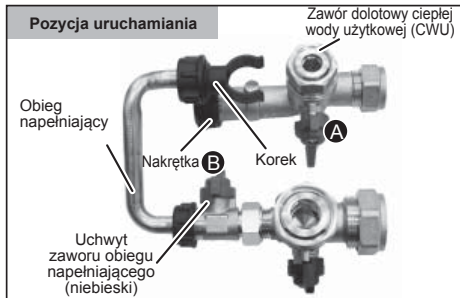


JEŻELI CIŚNIENIE W INSTALACJI SPADNIE DO WARTOŚCI NIŻSZEJ NIŻ 0,3 BAR W TYM STANIE, WÓWCZAS KOCIOŁ NIE BĘDZIE PRACOWAŁ.

Aby uzupełnić ciśnienie wody w systemie, należy:

1. Sprawdzić, czy uchwyty obu zaworów **A** i **B** (niebieskie) są ustawione w pozycji zamkniętej (zgodnie z poniższą ilustracją)
2. Wykręcić korek i nakrętkę. Elementy te należy zachować do przyszłego wykorzystania.
3. Podłączyć obieg napełniający do zaworu dopływowego ciepłej wody użytkowej (CWU) i dokręcić złączkę. Sprawdzić, czy drugi koniec obiegu napełniającego został maksymalnie dokręcony.

4. Obrócić uchwyt zaworu dopływowego ciepłej wody użytkowej (CWU) **A** w pozycję poziomą.
5. Sprawdzając, czy nie ma wycieku, stopniowo obracać (niebieski) uchwyt zaworu obiegu napełniającego **B** w pozycję poziomą.
6. Odczekać, aż wskazanie na manometrze wyniesie 1 do 1,5 bar.
7. Po osiągnięciu właściwego ciśnienia przestawić oba zawory **A** i **B** z powrotem w pozycję zamkniętą.
8. Odlączyć obieg napełniający. Z powrotem wkręcić korek i nakrętkę. Należy pamiętać, że w tym momencie może nastąpić niewielki rozlew wody.



4. SPUSZCZANIE KONDENSATU

To urządzenie zostało wyposażone w odpływ kondensatu z zainstalowanym syfonem, co zmniejsza ryzyko zamarznięcia kondensatu w urządzeniu. Jeżeli jednak przewód odpływowy kondensatu z urządzenia zamarznie, wówczas należy zastosować się do poniższych instrukcji:

- a. Jeżeli użytkownik nie jest w stanie przeprowadzić poniższych instrukcji odmrażania samodzielnie, wówczas należy zwrócić się o pomoc do miejscowego Zarejestrowanego Instalatora Bezpieczeństwa Gazowego.
- b. Jeżeli natomiast użytkownik jest w stanie wykonać następujące instrukcje, wówczas prosimy o zachowanie ostrożności podczas manipulowania gorącymi przedmiotami. Nie próbować rozmrażać przewodów rurowych zainstalowanych powyżej poziomu gruntu.

Jeżeli w urządzeniu tym wytworzy się korek w przewodzie spustowym kondensatu, wówczas będzie się on zbierał aż do momentu, w którym zacznie powodować bulgotanie. Następnie urządzenie zablokuje się, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Blokada zapłonu”. W przypadku ponownego uruchomienia urządzenie ponownie zablokuje się, a na wyświetlaczu jeszcze raz pojawi się komunikat „Blokada zapłonu”.

Aby odblokować zamarznięty przewód spustowy kondensatu, należy:

1. Zbadać stan wewnętrzny plastikowej rurki spustowej kondensatu na całej długości przebiegu: od króćca odpływowego urządzenia aż do punktu końcowego.

Zlokalizować korek lodowy. Najbardziej prawdopodobnym punktem zamarznięcia przewodu spustowego kondensatu jest jego najbardziej odsłonięty punkt na zewnątrz budynku lub miejsce, w którym występują utrudnienia przepływu. Miejsce takie może być zlokalizowane przy otwartym końcu rurki, na zgięciu, na kolanku lub w najniższym położonym miejscu na długości przebiegu przewodu, gdzie może się zbierać kondensat. Przed podjęciem dalszych działań należy tak dokładnie, jak tylko jest to możliwe, zlokalizować miejsce położenia korka lodowego.

2. Rozmrozić korek lodowy, posługując się butelką gorącej wody, podgrzaną w kuchence pakietem rozmrażającym lub gorącą, wilgotną ściereczką. Zanim korek ten zostanie całkowicie rozmrożony, może być konieczne dokonanie kilku prób.

Rurka spustowa kondensatu może być polewana gorącą wodą z konewki lub za pomocą podobnego pojemnika. NIE stosować wody wrzącej.

3. Podczas posługiwania się wodą gorącą należy zachować ostrożność, ponieważ może ona zamarzać i powodować inne lokalne zagrożenia.
4. Po usunięciu korka lodowego i po spłynięciu pozostałego kondensatu można przystąpić do restartu urządzenia (patrz rozdział: „Uruchomienie kotła”).
5. Jeżeli zapłon kotła nie powiedzie się, wówczas należy wezwać Zarejestrowanego Inżyniera Bezpieczeństwa Gazowego.

Rozwiązania zapobiegawcze

W okresie mrozów pokrętko regulacji temperatury CO (C) należy nastawić na maksimum (po zakończeniu mroźnych dni poprzednie ustawienie pokrętkła musi zostać przywrócone).

Ogrzewanie należy ustawić na pracę ciągłą, a na noc lub w okresie niewykorzystywania pomieszczeń termostat pokojowy należy ustawić na 15°C (po zakończeniu ostrych chłódów poprzednie ustawienie pokrętkła musi zostać przywrócone).

5. INFORMACJE OGÓLNE

POMPA OBIEGOWA KOTŁA

Pompa obiegowa kotła raz na 24 godziny dokonuje krótkiego autotestu niezależnie od zapotrzebowania na energię cieplną.

MINIMALNE ODSTĘPY

Należy zachować następujące odstępki na potrzeby serwisowania kotła: 165 mm (6 1/2") u góry, 100 mm (4") na dole, 2,5 mm (1/8") z boków oraz 450 mm (17 3/4") z przodu obudowy kotła.

DOLNY ODSTĘP

Po zakończeniu instalacji kotła dolny odstęp może zostać zmniejszony do 5 mm.

Należy to uzyskać za pomocą łatwo zdejmowalnego panelu, umożliwiającego obserwację manometru ciśnienia wody w instalacji i zapewniającego odstępki 100 mm wymagane w celach serwisowych.

FUNKCJA ZGŁOSZENIA SERWISOWEGO

Jeśli kocioł został zainstalowany ponad 1 rok temu, na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat: „**Konieczny przegląd po 12 miesiącach. Skontaktować się z instalatorem**”. Aby wykasować komunikat, należy na 3 sekundy ustawić pokrętkę trybu w położenie „restart”.

WYCIEK GAZU

Jeżeli nastąpił wyciek gazu lub istnieje jego podejrzenie, wówczas należy bezzwłocznie zawiadomić National Gas Emergency Service (Krajowe Pogotowie Gazowe).
Tel.: 0800 111 999.

Należy spełnić następujące warunki:

- upewnić się, że wszystkie otwarte płomienie zostały zgaszone;
- nie używać przełączników elektrycznych;
- **otworzyć wszystkie okna i drzwi.**

CZYSZCZENIE

Do zwykłego czyszczenia należy użyć suchej szmatki. Aby usunąć trudno zmywalne plamy, należy je wytrzeć wilgotną szmatką i na końcu przetrzeć suchą ściereczką. **NIE stosować ściernych materiałów czyszczących.**

KONSERWACJA

Urządzenie należy przynajmniej raz na rok poddać przeglądowi serwisowemu wykonywanemu przez Zarejestrowanego Inżyniera Bezpieczeństwa Gazowego lub Zarejestrowanego Instalatora Gazowego (RGI).

6. PUNKTY DO SPRAWDZENIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA KOTŁA

Uwaga: *Przed zamówieniem wizyty inżyniera serwisowego, zgodnie z naszą aktualną polityką gwarancyjną, uprzejmie prosimy o sprawdzenie następujących punktów, pozwalających na zidentyfikowanie wszelkich problemów leżących poza kotłem. Jeżeli zostanie stwierdzone, że problem ma charakter niezwiązany z kotłem, zastrzegamy sobie prawo do obciążenia użytkownika opłatą za wizytę lub za wszelkie zamówione wizyty, podczas których nastąpi odmowa udostępnienia urządzenia naszemu inżynierowi.*

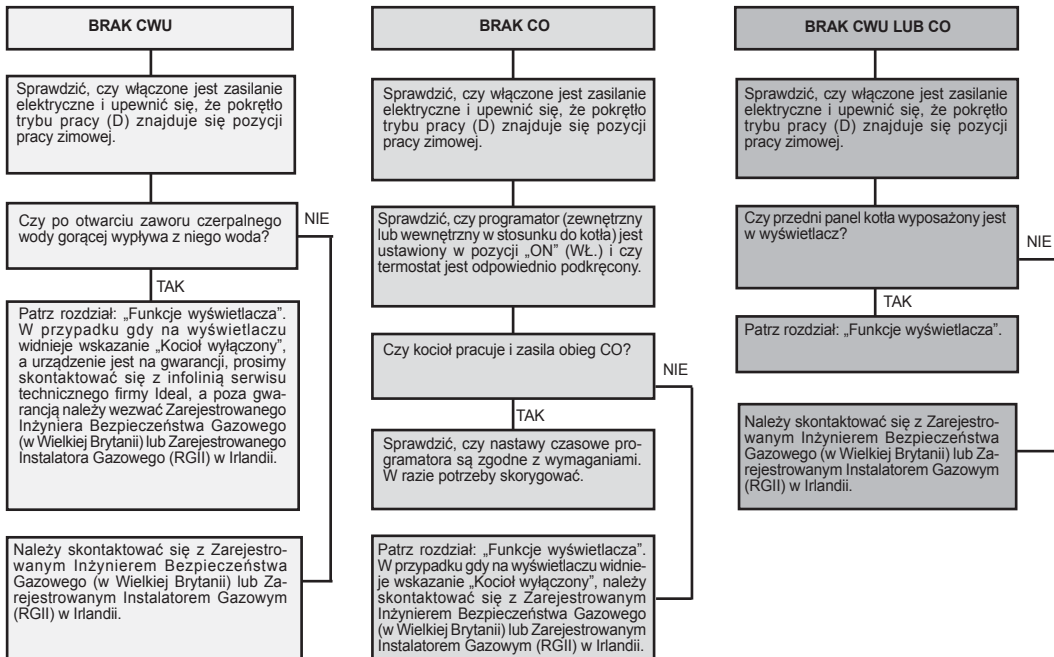
**W PRZYPADKU WSZELKICH ZAPYTAŃ PROSIMY ZADZWONIĆ
NA INFOLINIĘ OBSŁUGI KLIENTÓW FIRMY IDEAL: 01482 498660**

UWAGA: PROCEDURA RESTARTU KOTŁA

Aby ponownie uruchomić kocioł, należy przełączyć pokrętkę trybu roboczego w położenie „restart” i natychmiast po tym przestawić je z powrotem w żądane ustawienie.

Kocioł powtórzy sekwencję zapłonu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



7. FUNKCJE WYŚWIETLACZA – NORMALNY TRYB DZIAŁANIA

Wyświetlacz cyklicznie prezentuje do 3 komunikatów w każdym stanie działania, jak przedstawiono poniżej.

Uwaga: Przedstawione poniżej temperatury służą wyłącznie celom ilustracyjnym. Mierzone wartości temperatur będą widoczne na kotle.

NORMALNE DZIAŁANIE	KOMUNIKAT 1	KOMUNIKAT 2	KOMUNIKAT 3
Pokrętko w położeniu wyłączonym bez zapotrzebowania na ciepło	<i>Boiler off</i> Kocioł wyłączony		
Pokrętko w położeniu trybu letniego (☀️) bez zapotrzebowania na ciepło	<i>Summer setting</i> Ustawienie letnie		
Pokrętko w położeniu trybu zimowego (❄️) bez zapotrzebowania na ciepło	<i>Winter setting</i> Ustawienie zimowe	<i>Timer or room stat off</i> Sterownik czasowy lub termostat pokojowy wyłączony	
Ciepła woda użytkowa Temp. ciepłej wody użytkowej ustawiona na 64°C, 50°C lub mniej	<i>Hot water</i> Ciepła woda	<u>Temperature 64°</u> <u>Temperature 50°C</u> Temperatura 64° Temperatura 50°C	<u>High efficiency</u> <u>Super efficiency</u> Wysoka wydajność Bardzo wysoka wydajność
Centralne ogrzewanie Temp. centralnego ogrzewania ustawiona na 80°C, 60°C lub mniej	<i>Central heating</i> Centralne ogrzewanie	<u>Radiators 80°C</u> <u>Radiators 60°C</u> Grzejniki 80°C Grzejniki 60°C	<u>High efficiency</u> <u>Super efficiency</u> Wysoka wydajność Bardzo wysoka wydajność
Podgrzew wstępny Temp. ciepłej wody użytkowej ustawiona na 59°C, 50°C lub mniej	<i>Pre heat setting</i> Ustawienie podgrzewu wstępnego	<u>Temperature 59°C</u> <u>Temperature 50°C</u> Temperatura 59°C Temperatura 50°C	<u>High efficiency</u> <u>Super efficiency</u> Wysoka wydajność Bardzo wysoka wydajność



c.d.

7. (CD.) FUNKCJE WYŚWIETLACZA – NORMALNY TRYB DZIAŁANIA

NORMALNE DZIAŁANIE	KOMUNIKAT 1	KOMUNIKAT 2	KOMUNIKAT 3
Zabezpieczenie kotła przed zamarznięciem	<i>Boiler running freeze protection cycle</i> Kocioł działa w cyklu przeciwwzamrozeniowym	<i>Temperature 5°C</i> Temperatura 5°C	<i>Super efficiency</i> Bardzo wysoka wydajność
Wybieg pompy	<i>Normal boiler operation</i> Normalne działanie kotła	<i>Going to Standby</i> Przejsie w tryb czuwania	
Przedmuch końcowy	<i>Normal boiler operation</i> Normalne działanie kotła	<i>Going to Standby</i> Przejsie w tryb czuwania	
Wymagany serwis	<i>12 month service interval request</i> Konieczny przegląd po 12 miesiącach	<i>Contact Installer</i> Skontaktować się z instalatorem	<i>Restart to clear</i> Uruchomić ponownie w celu wykasowania

8. FUNKCJE WYŚWIETLACZA – ZMIENIONE USTAWIENIA

Uwaga: Przedstawione poniżej temperatury służą wyłącznie celom ilustracyjnym. Mierzone wartości temperatur będą widoczne na kotle.

NORMALNE DZIAŁANIE	KOMUNIKAT 1	KOMUNIKAT 2	KOMUNIKAT 3
Pokrętko podgrzewu wstępnego ustawiono w położeniu wyłączonym	<i>Pre heat off</i> Podgrzew wstępny wyłączony		
Pokrętko podgrzewu wstępnego ustawiono w położeniu włączonym	<i>Pre heat on</i> Podgrzew wstępny włączony		
Zmieniono położenie pokrętła temperatury CWU	<i>64°C DHW temp</i> Temp. CWU 64°C	<i>Hot water temperature set to 64°C</i> Temperatura ciepłej wody ustawiona na 64°C	
Zmieniono położenie pokrętła temperatury CO	<i>80°C CH temp</i> Temp. CO 80°C	<i>Maximum radiator temperature set to 80°C</i> Maksymalna temperatura grzejników ustawiona na 80°C	
Pokrętko trybu ustawiono w położeniu wyłączonym	<i>Boiler off</i> Kocioł wyłączony	<i>Central heating off</i> Centralne ogrzewanie wyłączone	<i>Hot water off</i> Ciepła woda wyłączona
Pokrętko trybu ustawiono w położeniu trybu letniego ()	<i>Summer setting</i> Ustawienie letnie	<i>Central heating off</i> Centralne ogrzewanie wyłączone	<i>Hot water on</i> Ciepła woda włączona
Pokrętko trybu ustawiono w położeniu trybu zimowego ()	<i>Winter setting</i> Ustawienie zimowe	<i>Central heating on</i> Centralne ogrzewanie włączone	<i>Hot water on</i> Ciepła woda włączona
Pokrętko trybu ustawiono w położeniu ponownego uruchomienia	<i>Restart</i> Ponowne uruchomienie		

9. FUNKCJE WYŚWIETLACZA – KOMUNIKATY O USTERKACH

KOMUNIKAT NA WYŚWIETLACZU KOTŁA	OPIS	DZIAŁANIE
<p><i>Outside Sensor Fault</i> <i>Contact Installer</i> Usterka czujnika zewnętrznego Skontaktować się z instalatorem</p>	<p>Usterka czujnika zewnętrznego</p>	<p>Zrestartować urządzenie – jeżeli kocioł przestanie pracować, wówczas prosimy skontaktować się z firmą Ideal (w okresie gwarancyjnym) lub z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego (po okresie gwarancyjnym). Na terenie Irlandii prosimy kontaktować się z Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGII).</p>
<p><i>Low Mains Voltage</i> <i>Contact Electricity Provider</i> Zbyt niskie napięcie zasilania Skontaktować się z dostawcą energii elektrycznej</p>	<p>Zbyt niskie napięcie zasilania</p>	<p>Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrotechnikiem lub z firmą dostarczającą energię elektryczną.</p>
<p><i>PCB Fault</i> <i>Contact Installer</i> Usterka płyty drukowanej Skontaktować się z instalatorem</p>	<p>Nieskonfigurowany obwód drukowany</p>	<p>Nieskonfigurowany obwód drukowany. Prosimy skontaktować się z firmą Ideal (w okresie gwarancyjnym) lub z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego (po okresie gwarancyjnym). Na terenie Irlandii prosimy kontaktować się z Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGII).</p>
<p><i>Too Many Restarts</i> <i>Contact Installer</i> Zbyt wiele ponownych uruchomień Skontaktować się z instalatorem</p>	<p>5 uruchomień kotła w ciągu 15 minut</p>	<p>1. Wyłączyć zasilanie w puszcze przyłączeniowej z bezpiecznikiem. 2. Jeżeli kocioł nie będzie funkcjonował, wówczas prosimy skontaktować się z firmą Ideal (w okresie gwarancyjnym) lub z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego (po okresie gwarancyjnym). Na terenie Irlandii prosimy kontaktować się z Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGII).</p>
<p><i>Lockout 6</i> <i>Restart Boiler</i> <i>Contact Installer</i> Blokada 6 Ponownie uruchom kocioł Skontaktować się z instalatorem</p>	<p>Blokada fałszywego płomienia</p>	<p>Zrestartować urządzenie – jeżeli kocioł przestanie pracować, wówczas prosimy skontaktować się z firmą Ideal (w okresie gwarancyjnym) lub z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego (po okresie gwarancyjnym). Na terenie Irlandii prosimy kontaktować się z Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGII).</p>

9. (CD.) FUNKCJE WYŚWIETLACZA – KOMUNIKATY O USTERKACH

KOMUNIKAT NA WYŚWIETLACZU KOTŁA	OPIS	DZIAŁANIE
<p><i>Boiler Type Card Fault</i> <i>Contact Installer</i> Błąd karty kotła Skontaktować się z instalatorem</p>	<p>Usterka aktywacji karty sterowania elektronicznego kotła</p>	<p>Zrestartować urządzenie – jeżeli kocioł przestanie pracować, wówczas prosimy skontaktować się z firmą Ideal (w okresie gwarancyjnym) lub z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego (po okresie gwarancyjnym). Na terenie Irlandii prosimy kontaktować się z Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGII).</p>
<p><i>PCB Replaced</i> <i>Restart Boiler</i> Płytką drukowaną wymieniona Ponownie uruchom kocioł</p>	<p>Usterka karty sterowania elektronicznego kotła</p>	<p>Zrestartować urządzenie – jeżeli kocioł przestanie pracować, wówczas prosimy skontaktować się z firmą Ideal (w okresie gwarancyjnym) lub z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego (po okresie gwarancyjnym). Na terenie Irlandii prosimy kontaktować się z Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGII).</p>
<p><i>Low Water Pressure</i> 1 <i>Fill System to 1.0 Bar</i> 2 <i>Bleed Radiators</i> 3 <i>Contact Installer</i> Zbyt niskie ciśnienie w instalacji wodnej 1 Napelnić instalację, uzyskując ciśnienie 1,0 bara 2 Odpowietrzyć grzejniki 3 Skontaktować się z instalatorem</p>	<p>Zbyt niskie ciśnienie w instalacji wodnej</p>	<p>Sprawdzić, czy manometr wskazuje ciśnienie w instalacji w granicach od 1 do 1,5 bara. Jeżeli kocioł nie działa, prosimy skontaktować się z firmą Ideal (w okresie gwarancyjnym) lub z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego (po okresie gwarancyjnym). Na terenie Irlandii prosimy kontaktować się z Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGII).</p>

c.d.

9. (CD.) FUNKCJE WYŚWIETLACZA – KOMUNIKATY O USTERKACH

KOMUNIKAT NA WYŚWIETLACZU KOTŁA	OPIS	DZIAŁANIE
<p><i>Overheat Lockout</i></p> <ol style="list-style-type: none"><i>1 Fill System to 1.0 Bar</i><i>2 Bleed Radiators</i><i>3 Check Radiator Valves Open</i><i>4 Restart Boiler</i><i>5 Contact Installer</i> <p>Blokada przegrzania</p> <ol style="list-style-type: none">Napełnić instalację, uzyskując ciśnienie 1,0 baraOdpowietrzyć grzejnikiSprawdzić, czy zawory grzejników są otwartePonownie uruchom kociołSkontaktować się z instalatorem	<p>Przegrzanie przepływu lub brak przepływu wody</p>	<p>Sprawdzić, czy manometr wskazuje ciśnienie w instalacji w granicach od 1 do 1,5 bara. Ponownie uruchomić urządzenie. Jeżeli kocioł nie będzie funkcjonował, wówczas prosimy skontaktować się z firmą Ideal (w okresie gwarancyjnym) lub z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego (po okresie gwarancyjnym). Na terenie Irlandii prosimy kontaktować się z Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGII).</p>

c.d.

9. (CD.) FUNKCJE WYŚWIETLACZA – KOMUNIKATY O USTERKACH

KOMUNIKAT NA WYŚWIETLACZU KOTŁA	OPIS	DZIAŁANIE
<p><i>Flame Loss</i> 1 <i>Check Other Gas Appliances Work</i> 2 <i>Contact Installer</i> Zanik płomienia 1 Sprawdzić, czy działają pozostałe urządzenia gazowe 2 Skontaktować się z instalatorem</p>	<p>Zanik płomienia</p>	<p>1. Aby sprawdzić, czy gaz dociera do budynku, należy zobaczyć, czy pozostałe urządzenia gazowe pracują poprawnie. 2. Jeżeli inne urządzenia nie pracują poprawnie lub urządzenia takie nie są zainstalowane, wówczas należy sprawdzić, czy gaz dociera do gazomierza, a w przypadku gazomierza przedpłatowego, czy został on opłacony. Jeżeli kocioł nie będzie funkcjonował, wówczas prosimy skontaktować się z firmą Ideal (w okresie gwarancyjnym) lub z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego (po okresie gwarancyjnym). Na terenie Irlandii prosimy kontaktować się z Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGII).</p>
<p><i>Ignition Lockout</i> 1 <i>Check Other Gas Appliances Work</i> 2 <i>Restart Boiler</i> 3 <i>Contact Installer</i> Blokada zapłonu 1 Sprawdzić, czy działają pozostałe urządzenia gazowe 2 Ponownie uruchom kocioł 3 Skontaktować się z instalatorem</p>		
<p><i>Fan Fault</i> <i>Contact Installer</i> Usterka wentylatora Skontaktować się z instalatorem</p>	<p>Usterka wentylatora</p>	<p>Zrestartować urządzenie – jeżeli kocioł przestanie pracować, wówczas prosimy skontaktować się z firmą Ideal (w okresie gwarancyjnym) lub z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego (po okresie gwarancyjnym). Na terenie Irlandii prosimy kontaktować się z Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGII).</p>
<p><i>Flow Thermistor Fault</i> <i>Contact Installer</i> Usterka termistora przepływu Skontaktować się z instalatorem</p>	<p>Termistor przepływu</p>	<p>Zrestartować urządzenie – jeżeli kocioł przestanie pracować, wówczas prosimy skontaktować się z firmą Ideal (w okresie gwarancyjnym) lub z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego (po okresie gwarancyjnym). Na terenie Irlandii prosimy kontaktować się z Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGII).</p>
<p><i>Return Thermistor Fault</i> <i>Contact Installer</i> Usterka termistora obiegu powrotnego Skontaktować się z instalatorem</p>	<p>Termistor obiegu powrotnego</p>	<p>Zrestartować urządzenie – jeżeli kocioł przestanie pracować, wówczas prosimy skontaktować się z firmą Ideal (w okresie gwarancyjnym) lub z Zarejestrowanym Inżynierem Bezpieczeństwa Gazowego (po okresie gwarancyjnym). Na terenie Irlandii prosimy kontaktować się z Zarejestrowanym Instalatorem Gazowym (RGII).</p>

Ideal Stelrad Group stosuje politykę stałych ulepszeń swoich konstrukcji oraz charakterystyk roboczych produktów. Dlatego też zastrzegamy sobie prawo dokonywania zmian specyfikacji technicznych bez uprzedzenia.

Ideal, P.O. Box 103, National Ave, Kingston Upon Hull, HU5 4JN.
Tel. 01482 492251 Faks: 01482 448858. Nr rej. Londyn 322 137



ideal